

No. 3179

**UNION OF SOUTH AFRICA
and
FINLAND**

Exchange of notes constituting an agreement reviving the Agreement of 21 June 1924 in regard to the reciprocal recognition of tonnage measurement certificates of British and Finnish ships. Cape Town, 23 and 24 March 1954

Official text: English.

Registered by the Union of South Africa on 13 March 1956.

**UNION SUD-AFRICAINE
et
FINLANDE**

Échange de notes constituant un accord remettant en vigueur l'Accord du 21 juin 1924 concernant la reconnaissance réciproque des certificats de jaugeages des navires britanniques et finlandais. Le Cap, 23 et 24 mars 1954

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Union Sud-Africaine le 13 mars 1956.

No. 3179. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND FINLAND REVIVING THE AGREEMENT OF 21 JUNE 1924² IN REGARD TO THE RECIPROCAL RECOGNITION OF TONNAGE MEASUREMENT CERTIFICATES OF BRITISH AND FINNISH SHIPS. CAPE TOWN, 23 AND 24 MARCH 1954

I

Cape Town, 23rd March, 1954

P. M. 29/4/1.
P. M. 10/5/24.

Mr. Chargé d'Affaires,

I have the honour to refer to discussions between your Legation and this Department concerning the proposal to re-apply as between our two countries the Agreement between the United Kingdom and Finland in regard to the Reciprocal Recognition of Tonnage Measurement Certificates of British and Finnish ships, signed at Helsinki on the 21st June, 1924,² which Agreement was not revived between the Union of South Africa and Finland on the cessation of hostilities in 1945.

The Government of the Union of South Africa desire to re-apply the aforementioned Agreement as between the Union and Finland and propose that the Agreement be made applicable also to the Territory of South West Africa.

If these proposals are acceptable to your Government, I would suggest that this Note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an Agreement between our two Governments to re-apply the aforementioned Agreement, becoming effective three months after the date of your Note in reply.

Please accept, Mr. Chargé d'Affaires, the renewed assurance of my high consideration.

For the Minister of External Affairs,
(Signed) D. D. FORSYTH
Secretary for External Affairs

The Chargé d'Affaires of Finland
Cape Town

¹ Came into force on 25 June 1954, in accordance with the terms of the said notes.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXVIII, p. 511.

II

LÉGATION DE FINLANDE

Cape Town, 24th March, 1954

Mr. Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of today's date, reading as follows :

[See note I]

In reply thereto, I have the honour to inform you that the Government of Finland are in agreement with the foregoing proposals and that your Note and the present reply shall be regarded as constituting an Agreement between our two Governments, becoming effective three months after the date of this Note.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

(Signed) A. YONTILA
Chargé d'Affaires of Finland

Dr. the Honourable D. F. Malan
Minister of External Affairs
Cape Town
